



FØÐINGAR

4. nov. fingur Torgun við Streym og Karstin Nicolaisen, Varde, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 3800 gr.

13. nov. fingur Dinna og Sigtór Isaksen, Tjornuvík, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3700 gr.

15. nov. fingur Maria Poulsen og Per Mikkelsen, Hoyvík, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3625 gr.

15. nov. fingur Eva og Jákup Midjord, Hvalba, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3490 gr.

16. nov. fingur Lis Johannesen og Oliver Andreasen, Argjum, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4100 gr.

17. nov. fingur Hildigunn Joensen og Egil Petersen, Kvívík, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3200 gr.

17. nov. fingur Jacqueline Benzon og Róin Clementsen, Sandi, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3850 gr.

18. nov. fingur Maigunn Danielsen og Eyðun Jacobsen, Klaksvík, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3300 gr.

18. nov. fingur Mirjam Haraldsen og Jógvan Elias Ellefsen, Hoyvík, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3650 gr.

18. nov. fingur Anja og Remi Thorleifsson, Vestmanna, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3040 gr.

19. nov. fingur Kristina Joen-Jacobsen, Sandavági, og John-Edvin Joensen, Sörvági, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3600 gr.

19. nov. fingur Katrin Nolsøe og Djóni Nolsøe Joensen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 3450 gr.

21. nov. fingur Helga og Bødvar Poulsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 4050 gr.



14. febr. fingur Jónhild og Samuel Danya úr Ghana eina dóttur. Hon eitur Suzanne Anttonet og vigaði 3600 gr. og var 54 cm long.
Her situr hon saman við stóraystur Mary Elisu og pápa



ANDLÁT

13. november
Ashild Hansen, Tórshavn, 69 ára gomul.

14. november
Berg Nielsen, Berg hjá Vála Jákup, 84 ára gamal.

15. november
Elfinn Joensen, ættaður úr Klaksvík, búsetandi í Keypmannahavn, 59 ára gamal.

16. november
Arne Dalfoss, Froðba, 84 ára gamal.

17. november
Poul Juul Simonsen, Strondum, 80 ára gamal.

18. november
Súni Thomsen, Tórshavn, 73 ára gamal.

19. november
Eiler Dam, Tórshavn, 77 ára gamal.

20. november
Eli Nolsøe, Klaksvík, 76 ára gamal.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrivur Pætur apostul í seinna bævi sínum, 3. kap. 3.-13.

„Og hetta skulu tit á fyrsta viti, at í teimum døgnum skulu koma spottarar við spotti, sum ganga eftir sínum egnu lystum og siga: »Hvat verður úr fyrjýtjanini um komu hansara? Ti at frá tí fedrarin sovaðu burtur, stendur alt við sama lag sum frá upphavi veraldarinnar.« Ti at við vilja gloyma teir tað, at himnar vóru til í forðum og ein jørð, sum var komin av vatni og upp úr vatni fyrri Guðs orði, og fyrri tí gekk eisini tann heimur, sum tá var, undir í vatnflóðini. Men teir himnar, sum nú eru, og jørðin verða fyrri hesum sama orði goymd til eldin og verða hildin uppi intil tann dag, tá ið gudleys menniskju skulu verða dømd og týnd. Men hetta eina mega tit ikki gloyma, elskaðu tit, at ein dagur er hjá Harranum sum túsund ár og túsund ár sum ein dagur. Ikki drálar

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 25. s. eftir trinitatis

Havnar kirkja: Sonja Klejn
Nólsoy: Bjarni Bæk, altargongd
Vesturkirkjan: Hogni Poulsen
Kirkjubøur: Kjartan Mørkøre
Christianskirkjan: lestur kl. 11
Klaksvíkar Sjúkrahús: Niels P. Danielsen kl. 10
Norðoya Røktarheim: Niels P. Danielsen kl. 14.30
Árnafjørður: Niels Pauli Danielsen kl. 12, altargongd
Hvannasund: Erlend Beder kl. 12
Midvágur: David Johannesen kl. 12, altargongd
Sandavágur: Uni Næs kl. 12. Talvan gongur fyrri Sunnudagsblaði
Skálabotnur: Jógvan Fríðriksson kl. 11
Sjóvar kirkja: Jógvan Fríðriksson kl. 12.10, altargongd
Kollafjørður: Marjun Bæk kl. 12
Lambi: Jónsvein Bech kl. 11
Fuglafjørður: Peter O. K. Olofson kl. 12, altargongd
Funningsfjørður: Peter O. K. Olofson kl. 16, altargongd
Norðskála: kl. 11.40 skriftamál, kl. 12 messa, Emil Olsen
Tvøroyri: Andreas Andreassen kl. 11
Vágur: Martin Restorff Jacobsen kl. 11
Sumba: Heri Joensen kl. 12
Hvalba: Petur Martin Rasmussen
Sandur: Jákup Reinert Hansen kl. 12

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Sunnudagin 24. nov. kl. 14: Sunnudagsskúli.
Sunnukvöldið 24. nov. kl. 18: Møti v/ Hogni Poulsen.
Offurgongd til frama fyri arbeiði í húsinum. Drekkja.
Týskvöldið 26. nov. kl. 20: Biblutið um Fil. 2,12-30
v/ Petur Jacob Sigvardsen.

KFUK, Tórshavn

Eldrasamkoman v/ Martini Restorff Jacobsen, sóknarpresti, verður mánadagin kl. 15. Evni: Ferðaminni úr Orkneyoyggjunum.
Várgleði (smábarnadeildin) møtir í K.F.U.K. týsdagin kl. 16.

Rhema, Tórshavn

Møti verður mikukvöldið kl. 20 og sunnudagin kl. 10.30.
Øll eru vælkomn.

Samkoman Immanuel

Sunnudagin sunnudagsskúli kl. 15. Møti sunnukvöldið kl. 19.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Leygarkvöldið kl. 20: Møti v/ Gamst.
Sunnudagin kl. 11: Møti og sunnudagsskúli. Sunnudagin kl. 17.30: Bøn. Sunnukvöldið kl. 18: Møti við Gamst.
Mánadagin kl. 17: Smáskótar. Mánakvöldið kl. 18.30: Skótar.
Týsdagin kl. 17: Club 7 up.

Nardus samkoman, Tórshavn

Evangelísk møti verða í Læraraskúlahøllini leygarkvöldið kl. 20 og sunnukvöldið kl. 18. Talari verður Torkil Nielsen.
Øll kunnu vera við. (Øll eru vælkomn.)

Nazaret, Kaldbak

Midnáttarsamkoma verður í kvöld kl. 22.00. Jens, Símun og onnur úr Eysturoynni luttaka.
Te/kaffi og køkur verður eisini at fáa.

Keldan í Skálafirði

Í kvöld kl. 21: Opíð hús við Oshjörn Joensen o.fl. Evni: Guddómlig grøðing.
Sunnudagin kl. 17: Møti v/ Poul Hansen og Heina Lützen. Barnamøti kl. 17.

Møtini í Stokkastovuni

Hósdag kl. 17.30: Barnamøti.
Hóskvöld kl. 20: Evangelískt møti.
Sunnudagin kl. 10.30: Møti.
Lívins Orð á Skálafjørðinum

Leynar

Missionsvikan, sum skuldi verða í døgnum 23.-24. nov., er útsett.

Samkoman Sion, Vágur

Morgunmøti.
Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.
Mánakvöld kl. 20.00: Bønarfundur.
Hóskvöld kl. 20.30: Bønarfundur.
Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kvöldini meðan bønarfundur er.
Telefonandaktin: 73777.

Sands Missiónshús

Missiónshúsið varð 30 ár 20. nov. í sambandi v/ dagin verða møti leygarkvöldið og sunnukvöldið.
Leygarkvöldið kl. 20 tala Torleif Jóhannesen og Ingebjørn Eldevig. Sandoyar Manskór syngur. Eisini verða myndir vístar frá arbeiðinum.
Sunnukvöldið kl. 19. Prestur innleiðir og Torleif Jóhannesen endar. Kaffi og køkur verða at fáa.

Hvalvíkar Missiónshús

Sunnudagsskúli sunnudagin kl. 14.30. Einku møti vegna møti í Norðskála.
Mikudagin kemur sjómanskvinnuringurin saman kl. 19.30. Burturluting verður. Allar kvinnur eru hjartaliga vælkomn.
Stýrið

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio høyrir hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31551809 fax 315861 49.
Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur.
Sunnudagsskúli kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
kl. 11: Breyðbróting.
kl. 13: Sunnudagsskúli.
kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.
2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hygum.
2. fríggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Esbjerg.
2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønderborg Skolehjem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.
Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti.
Samkoman Malta í Hirtshals

Harrin við fyrjýtjanini, soleiðis sum summir halda tað fyrri eina drálar, men heldur er hann langmóðigur við tykkum, av tí tann ikki vil, at nakar skal glatast, men at allir skulu koma til umvendingar. Men Harrans dagur skal koma eins og jóvur, og tá skulu himnarinn ganga undir við miklum duni, og eldur skal koma í framveini, og tey skulu skiljast sundur, og jørðin og øll tey verk, sum á henni eru, skulu brenna upp. Tá ið nú alt hetta verður skilt sundur, hvør eiga tit ikki tá at hava eina heilaga atferð og gudsótta, meðan tit vænta og skunda undir, at Guðs dagur skal koma, sum skal gera, at himnarinn skiljast sundur í eldi, og eldur kemur í framveini, so at tey bráða. Men vit vænta eftir fyrjýtjan hansara nýggjar himnar og eina nýggja jørð, har sum rettsvís býr.

Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas evangelistur. 17. kap. 20.-33. v.

Men tá ið [Jesus] av Farisearum varð spurður um, nær Guðs ríki mundi koma, svaraði hann teimum og segði: »Guðs ríki kemur ikki soleiðis, at tey kunnu vísa á tað, ei heldur skulu tey kunna siga: »Sí, her er tað!« ella: »Har er tað!« Ti si, Guðs ríki er innan í tykkum. Men hanh segði við lærusveinar: »Teir

dagar munnu koma, tá ið tit skulu trúa eftir at siggja ein av døgum menniskjansins, og tit skulu ikki fáa at siggja hann. Og tey munnu fara at siga við tykkum: »Sí, har er hann! Sí, her er hann!« Farið tá ikki avstað, fylgið ikki heldur eftir! Ti at eins og snarljósið, tá ið tað skyggir úr eini ætt undir himlinum, lýsir í eina aðra ætt undir himlinum, soleiðis skal menniskjansins verða á degi sínum. Men fyrst eigur hann at lida nógv og verða vrakaður av hesi slekti. Og sum tað gekk á døgum Nóa, soleiðis skal eisini verða á døgum menniskjansins: Tey ótu, tey drúkku, tey giftust, tey vórðu burtargift, líka til tann dagin, tá ið Nóa fór inn í arkina, og flóðin mikla kom og týndi øll. Somuleiðis, sum tað gekk á døgum Lots: Tey ótu, tey drúkku, tey keyptu, tey seldu, tey plantaðu, tey bygdu; men á tí degi, tá ið Lot fór út úr Sodomu, regnaði eldur og svával av himni og týndi øll. Á sama hátt skal tað ganga á tí degi, tá ið menniskjansins verður opinberaður. Tann, sum á tí degi er staddur uppi á tekjuni og hevur amboð síni inni í húsinum, hann fari ikki oman eftir teimum, og somuleiðis vendi tann, sum er úti á markini, ikki heim aftur. Minnst til konu Lots. Tann, sum roynir at bjarga sál síni, skal missa hana; og tann, sum missir hana, skal varðveita hana.